

D Installations- und Bedienungsanweisung LED-Flutlichtstrahler Newport

Art. Nr. 500587

Diese Bedienungsanleitung gehört ausschließlich zu dem oben genannten Produkt.

Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des LED-Flutlichtstrahlers.

Achten Sie deshalb auf diese Bedienungsanleitung, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen gut auf.

1. Einführung

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben.

Sie haben ein Produkt aus dem Hause Vollmer erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde.

Der LED-Flutlichtstrahler erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

Um den Zustand des Produktes zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Gewährleistungsanspruch!
- Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
- Bei Beschädigungen am LED-Flutlichtstrahler ist die Inbetriebnahme strengstens untersagt.
- Bringen Sie den LED-Flutlichtstrahler nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen am LED-Flutlichtstrahler führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der LED-Flutlichtstrahler ist für den Einsatz in Innen-/ Außenbereichen konstruiert.

Dieses Produkt dient nur zu Beleuchtungszwecken und darf:

- nur auf einem stabilen, ebenen und kippfesten Untergrund betrieben werden.
- nur auf normal bzw. nicht entflammbar Flächen betrieben werden.
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung ausgesetzt werden.

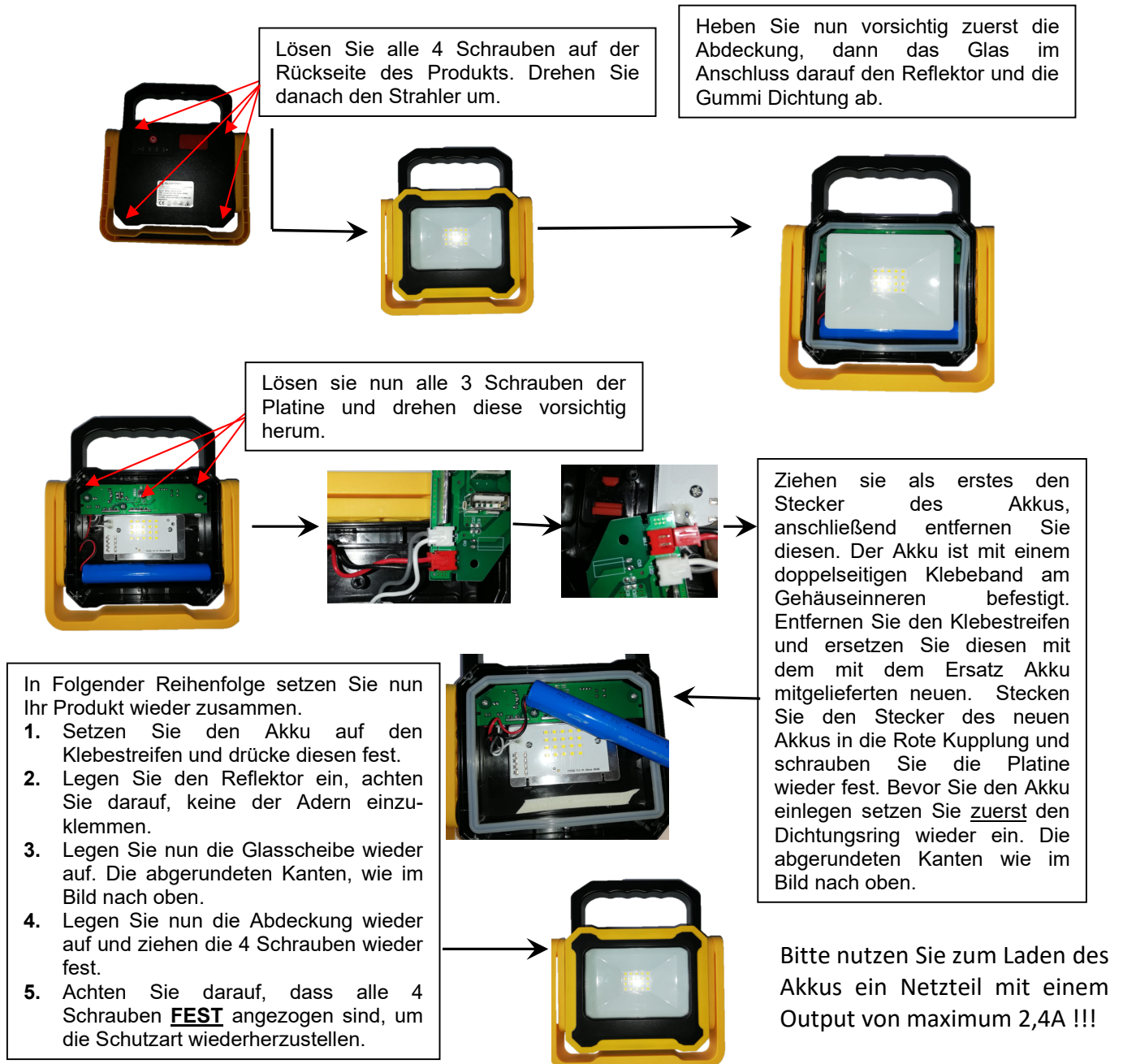
4. Vor der Installation/Inbetriebnahme

- Der LED-Flutlichtstrahler darf nur außerhalb der Verpackung betrieben werden.
- Nehmen Sie den LED-Flutlichtstrahler vorsichtig aus der Verpackung.
- Bevor Sie den LED-Flutlichtstrahler in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass dieser auf dem Transportweg nicht beschädigt wurde. Bei Beschädigungen an elektrischen Teilen darf das Produkt nicht betrieben werden. Reparaturen dürfen ausschließlich durch eine Elektro-Fachkraft ausgeführt werden.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Erstickungsgefahr!

5. Akkuwechsel & Funktion

Wechseln Sie den Akku nur im ausgeschalteten Zustand

Verwenden Sie für den Akkutauch ausschließlich unseren Ersatz Akku (*Artikelnummer 98405*).



Je nach Netzteil, das Sie nutzen, beträgt die mittlere Ladedauer ca 4,5h.

Der Flutlichtstrahler Newport hat 4 verschiedene Lichtsituationen voreingestellt.

- Step 1 (25%) → 8h Laufzeit
- Step 2 (50%) → 5h Laufzeit
- Step 3 (100%) → 2,5h Laufzeit
- Step 4 blinken → 4h Laufzeit

6. Technische Daten

Artikel	Versorgung	LED-Flutlichtstrahler	Schutzart	Schutzklasse
500587	18650 Lithium-Ion Akku 3,7V, 4400 mAh, wechselbar	10 W, 800 lm, 4000K	IP 54	III (3)
	inkl. USB-Ladekabel,	Anzeige mit Restlaufzeit des Akkus, 4 Funktionsmodi, Powerbankfunktion		

7. Pflege

- Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen vornehmen.

8. Entsorgung

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.
- Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in deren unmittelbarer Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben.
- Schadstoffhaltige Batterien sind mit dem Zeichen "durchgestrichene Mülltonne" und einem der chemischen Symbole Cd (=Batterie enthält Cadmium), Hg (=Batterie enthält Quecksilber) oder Pb (=Batterie enthält Blei) gekennzeichnet.
- Batterien dürfen nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien muss Vorsorge gegen Kurzschluss getroffen werden. Ein Kurzschluss kann durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen verhindert werden.



GB Installation and Operating Instructions

LED Floodlight

Art. No. 500587

These operating instructions are only intended for the product listed above. They contain important notes concerning operating the product for the first time and handling the LED floodlight. Therefore pay attention to these operating instructions, even if you pass this product on to third parties.

It is important, therefore, that these instructions are archived carefully for referring to information at a later stage.

1. Introduction

Dear customer, thank you for deciding to purchase our product. You have acquired a product from Vollmer, which has been built according to the current state of technology. The LED floodlight fulfils the requirements of effective European and national guidelines. To maintain the condition of the product and to ensure safe operation, you - as the user - must observe the instructions of this operation manual!

2. Safety Instructions

- The guarantee becomes invalid if damage occurs due to the failure of following these operating instructions!
- We do not accept liability for any consequential damage!
- Commissioning is strictly prohibited if there are any damages to the LED floodlight.
- Do not allow the LED floodlight to come into contact with extreme heat or naked flames.
- The product in its entirety must not be altered or modified. Alterations to the LED floodlight invalidate the guarantee.
- The type plate must not be removed.

3. Proper Use

The LED floodlight is designed for use in indoor/outdoor areas.

This product is only intended for lighting purposes and may:

- only be operated when mounted to a sturdy, level and non-tilting surface
- only be operated on normal or non-flammable surfaces
- not be subjected to strong mechanical loads or heavy soiling.

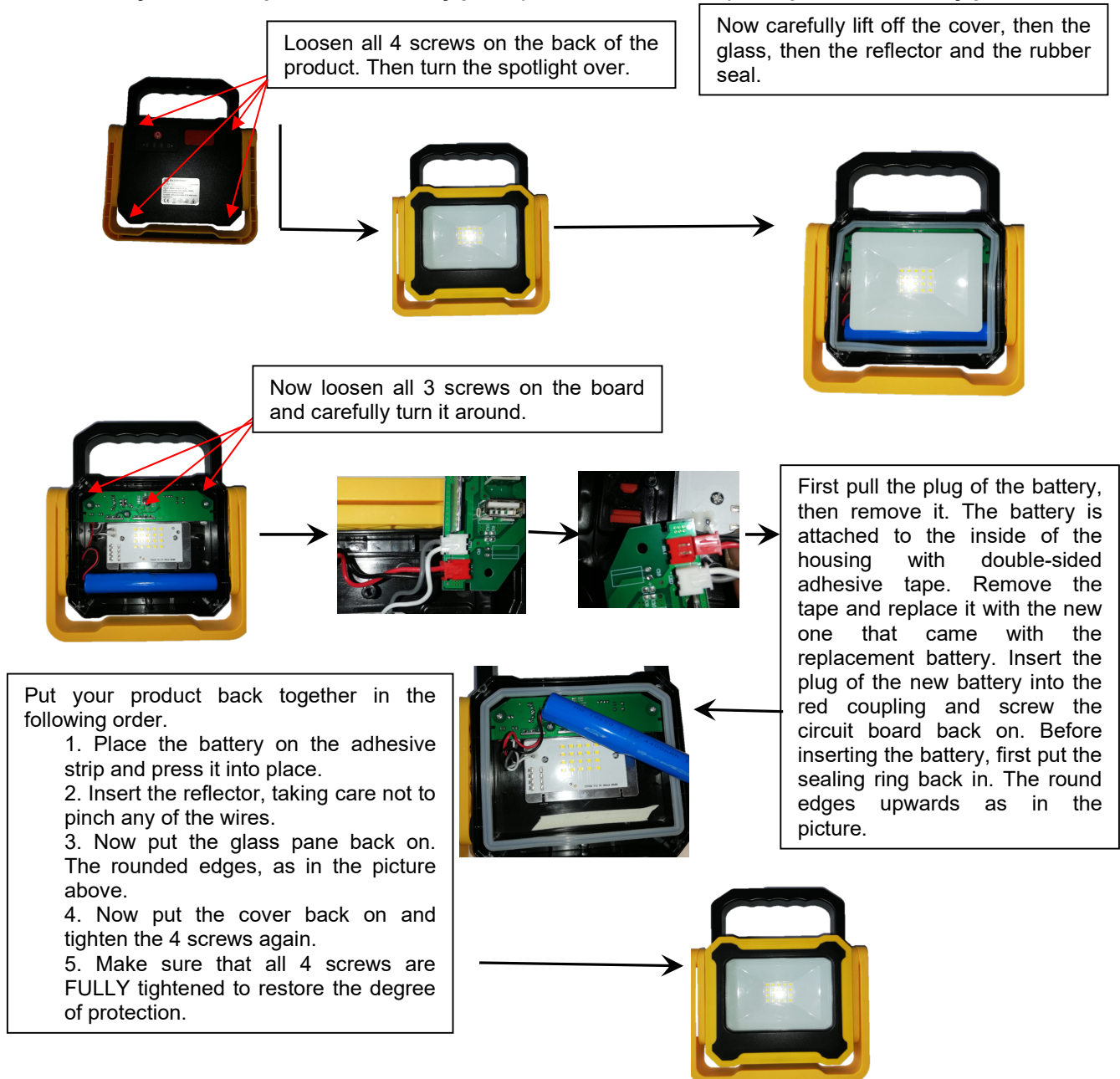
4. Before Installation/Commissioning

- The LED floodlight must only be used outside its packaging.
- Take the LED floodlight carefully out of the packaging.
- Make sure that the LED floodlight has not been damaged during transport before taking it into operation. The light may not be operated if there are any damages to electrical parts. Repairs may only be carried out by a qualified electrician.
- Keep packaging materials away from children and pets. Asphyxiation hazard!

5. Battery pack change & function

Only change the battery pack when it is switched off

Only use our replacement battery pack (item number 98405) to replace the battery pack.



Depending on the power supply you use, the average charging time is around 4.5 hours.

The Newport floodlight has 4 different lighting situations pre-sets.

Step 1 (25%) → 8h running time

Step 2 (50%) → 5h running time

Step 3 (100%) → 2.5h running time

Step 4 flash → 4h running time

Please use a power supply unit with an output of maximum 2.4A to charge the battery!

6. Technical Data

Article	Connection	LED floodlight	Protection Type	Protection Class
500587	18650 Lithium -Ion accu, 3,7V, 4400 mAh, changeable	10 W, 800 lm, 4000K	IP 54	III
	including USB charging cable,	Display with remaining battery life, 4 function modes, Power Bank Function		

7. Care

- Disconnect the entire product from the mains first before cleaning or maintaining the product.

8. Waste Disposal

- Old electronic devices must be taken to public waste disposal sites and must not be put into general household waste.
- Batteries must not be put into general household waste. As an end consumer, you are legally obligated to return used batteries. You can return batteries free of charge after use to the point of sale or somewhere in your direct vicinity (e.g. in communal collection points or retail outlets).
- Batteries containing pollutants are marked with the symbol showing a crossed out bin and one of the chemical symbols Cd (=battery contains cadmium), Hg (=battery contains mercury) or Pb (=battery contains lead).
- Precautions must be taken against short-circuiting if the batteries are not fully discharged. Only discharged batteries may be put in the old battery containers you find in shops and at public disposal companies. Short-circuiting can be prevented by isolating the poles with sticky tape.



F Instructions d'installation et de service

Projecteur à LED

Réf. art. 500587

**Le présent mode d'emploi fait exclusivement partie des produit susmentionnés.
Il contient d'importantes consignes pour la mise en service et la manipulation du projecteur à LED.**

Il convient donc de respecter le présent mode d'emploi, même si vous transmettez ce produit à des tiers.

Par conséquent, il est important de bien conserver les présentes instructions afin de pouvoir les relire ultérieurement.

1. Introduction

Cher client, nous vous remercions beaucoup d'avoir choisi d'acheter notre produit.

Vous avez acquis un produit fabriqué par la société Vollmer conformément aux connaissances techniques actuelles.

Le projecteur à LED respecte les exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

Afin de conserver l'état du produit et de garantir un fonctionnement exempt de risques, vous devez vous conformer, en tant qu'utilisateur, au présent mode d'emploi !

2. Consignes de sécurité

- En cas de dommages découlant du non-respect du présent mode d'emploi, le droit de garantie perd toute validité !
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages consécutifs !
- En cas d'endommagements causés sur le projecteur à LED, la mise en service est formellement interdite.
- Ne mettez pas le projecteur à LED au contact d'une chaleur extrême ou de flammes nues.
- Le produit intégral ne doit pas être modifié, ni transformé. Les modifications apportées au projecteur à LED entraînent une annulation de la garantie.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.

3. Utilisation conforme

Le projecteur à LED est conçu pour être utilisé à l'intérieur/l'extérieur.

Ce produit ne doit servir qu'à des fins d'éclairage et :

- doit uniquement être utilisé en étant monté fixement sur une surface stable, plate et difficile à basculer.
- doit uniquement être mis en service sur des surfaces normales et/ou non inflammables,
- ne doit pas être exposé à de fortes contraintes mécaniques, ni à un encrassement important.

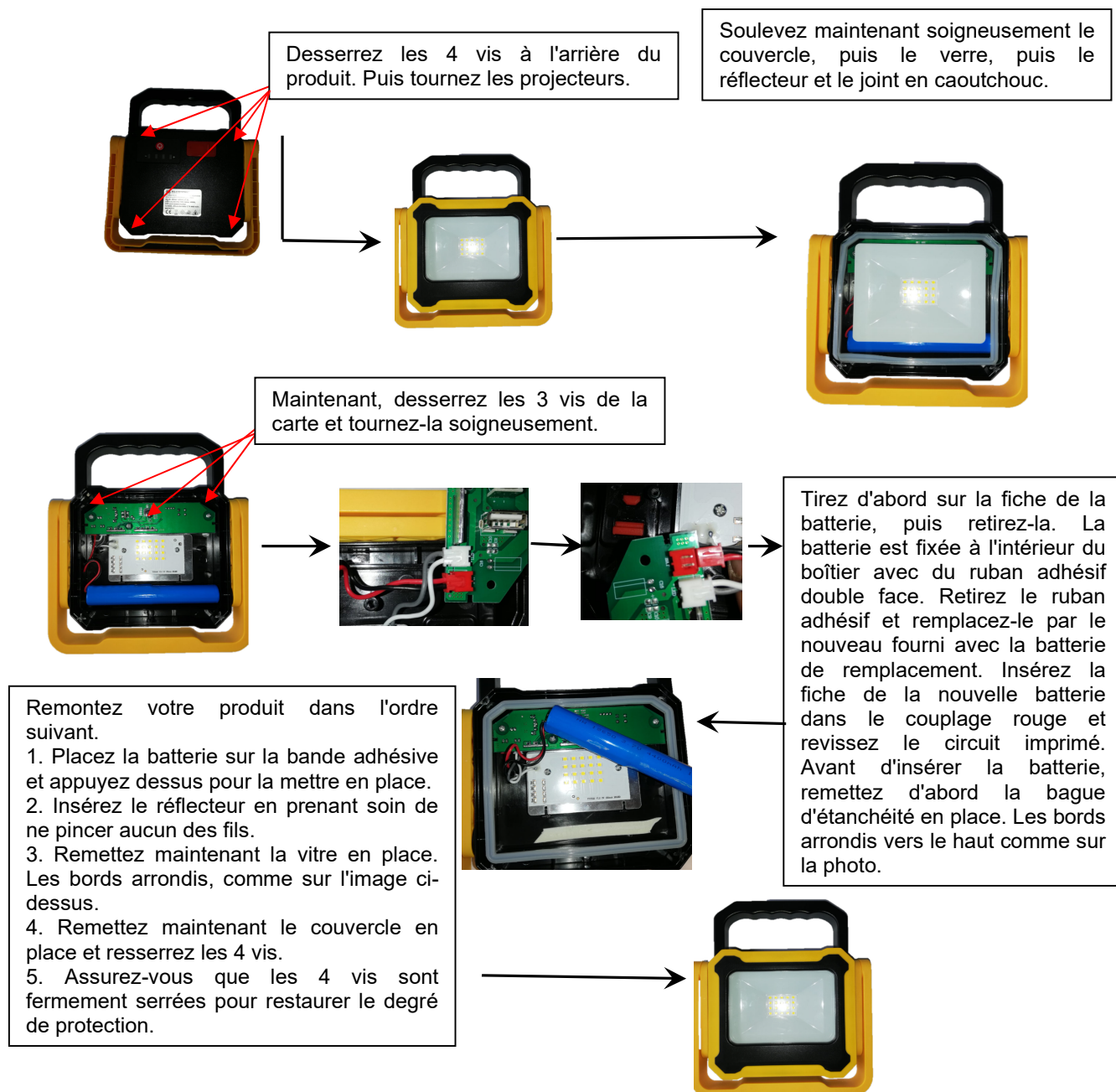
4. Avant l'installation/la mise en service

- Le projecteur à LED doit uniquement être mis en service en dehors de son emballage.
- Ôtez le projecteur à LED de l'emballage avec précaution.
- Avant de mettre en service le projecteur à LED, assurez-vous que celui-ci n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas d'endommagements causés sur les pièces électriques, le produit ne doit pas être mis en service. Les réparations doivent exclusivement être réalisées par un électricien professionnel.
- Tenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Risque d'étouffement !

5. Remplacement d'accumulateur & fonction

Ne changez pas la batterie que lorsqu'elle est éteinte

Utilisez uniquement notre batterie de remplacement (numéro d'article 98405) pour remplacer la batterie.



Selon le bloc d'alimentation que vous utilisez, le temps de charge moyen est d'environ 4,5 heures.

Le projecteur Newport a 4 situations d'éclairage différentes prédéfinies.

Étape 1 (25%) → 8h d'autonomie

Étape 2 (50%) → 5h d'autonomie

Étape 3 (100%) → 2,5 h d'autonomie

Veuillez utiliser un bloc d'alimentation d'une puissance maximale de 2,4 A pour charger la batterie!

Étape 4 Flash → Durée de fonctionnement de 4 h

6. Données techniques

Article	Raccordement	Projecteur à LED	Indice de protection	Classe de protection
500587	18650 Lithium -Ion accumulateur, 3,7V, 4400 mAh, remplaçable	30W, 2600lm, 6400K,	IP 54	III
	câble de charge USB inclus	Affichage avec la durée de vie restante de la batterie, 4 modes de fonctionnement, Power Bank Fonction		

7. Entretien

- Mettez d'abord le produit intégral hors tension avant d'entreprendre des tâches de nettoyage et d'entretien sur celui-ci.

8. Élimination

- Les vieux appareils électroniques doivent être acheminés aux points de collecte publics et non éliminés comme des déchets ménagers.
- Les batteries ne doivent pas être transmises avec les déchets ménagers. Vous êtes légalement tenu, en tant qu'utilisateur final, de restituer les batteries usagées. Vous pouvez restituer gracieusement les batteries après utilisation au point de vente ou à proximité directe de celui-ci (par exemple, dans les points de collecte communaux ou dans le commerce).
- Les batteries contenant des matières nocives sont caractérisées par la marque « Poubelle barrée » et l'un des symboles chimiques Cd (= la batterie contient du cadmium), Hg (= la batterie contient du mercure) ou Pb (= la batterie contient du plomb).
- Les batteries doivent être remises dans les conteneurs de collecte des batteries usagées, disponibles dans le commerce et les organismes de recyclage publics uniquement à l'état déchargé. Si les batteries ne sont pas déchargées entièrement, il convient de prendre des mesures de précaution contre les courts-circuits. Un court-circuit peut être prévenu en isolant les pôles avec une bande adhésive.



NL Installatie- en gebruiksaanwijzing LED-schijnwerper

Art.nr. 500587

Deze gebruiksaanwijzing behoort uitsluitend tot het bovenstaande product.

Ze bevat belangrijke informatie over de ingebruikname en hantering van de LED-schijnwerper.

Neem daarom deze gebruiksaanwijzing in acht, ook wanneer u het product aan derden doorgeeft.

Het is daarom belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik te bewaren.

1. Inleiding

Beste klant, dank u dat u ervoor gekozen heeft ons product te kopen.

U heeft een product gemaakt door Vollmer aangeschaft, dat volgens de laatste technische standaard gebouwd is.

De LED-schijnwerper voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.

Om de staat van het product te behouden en om een veilige werking te garanderen, moet u deze gebruiksaanwijzing in acht nemen!

2. Veiligheidsaanwijzingen

- Bij schade, die door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing veroorzaakt wordt, vervalt de aanspraak op garantie!
- Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid!
- Bij beschadiging aan de LED-schijnwerper is de inbedrijfstelling strikt verboden
- Breng de LED-schijnwerper niet met extreme warmte of open vuur in contact.
- Het gehele product mag niet veranderd of omgebouwd worden. Veranderingen aan de LED-schijnwerper leiden tot het vervallen van de garantie.
- Het typeplaatje mag niet verwijderd worden.

3. Reglementair gebruik

De LED-schijnwerper is ontworpen voor gebruik binnens- en buitenshuis.

Dit product dient alleen voor verlichtingsdoeleinden en mag:

- alleen met een spanning van 230V ~50Hz gebruikt worden.
- alleen volgens beschermingsklasse I (één) aangesloten worden.
- alleen stevig gemonteerd op een stabiele, gelijke en kiepvaste ondergrond gebruikt worden.
- alleen op normale resp. niet ontvlambare oppervlakken gebruikt worden.
- niet aan sterke mechanische belasting of sterke vervuiling blootgesteld worden.

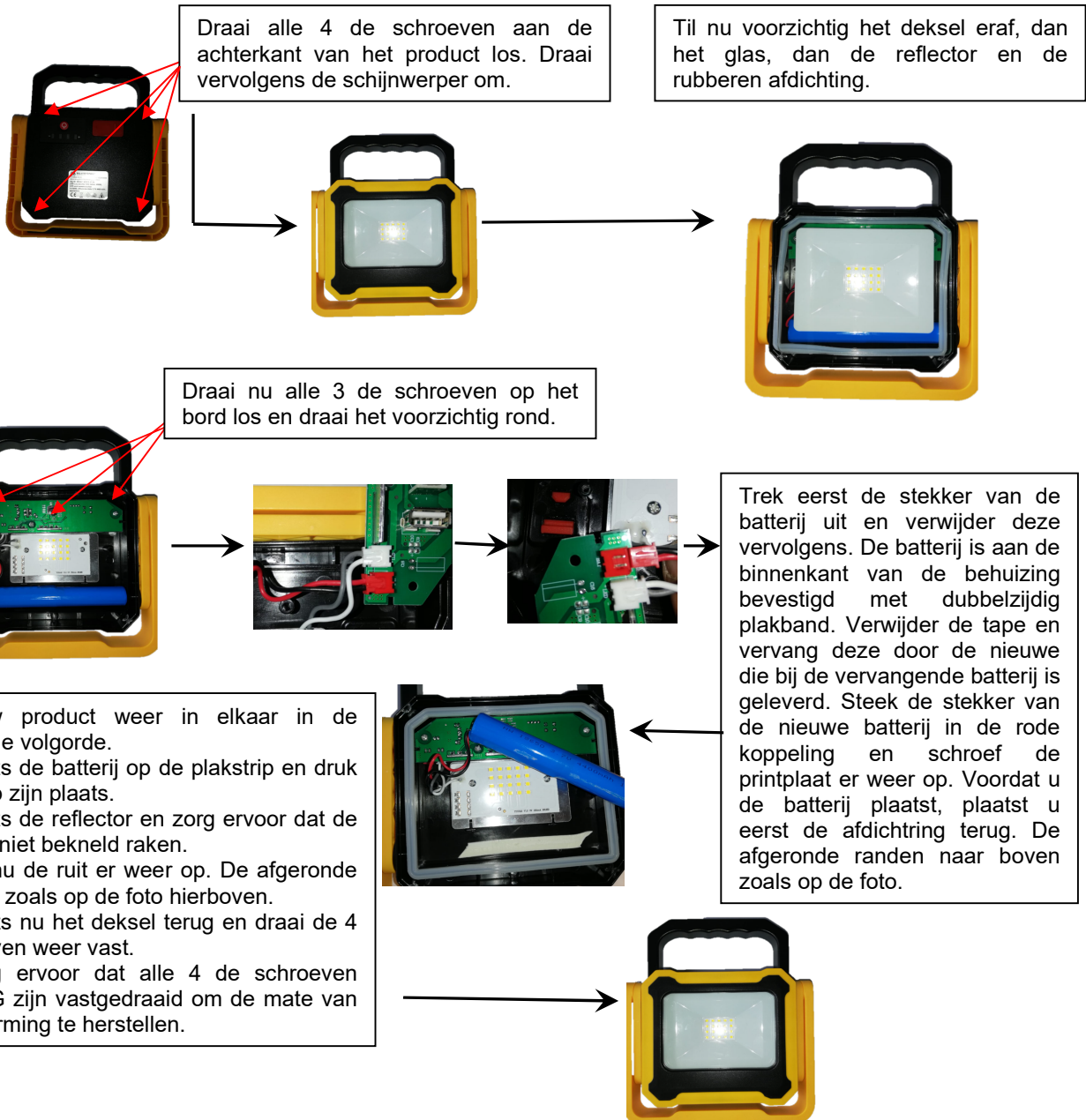
4. Vóór de installatie/ingebruikname

- De LED-schijnwerper mag alleen buiten de verpakking worden gebruikt.
- Neem de LED-schijnwerper voorzichtig uit de verpakking.
- Controleer vóór de ingebruikname van de LED-schijnwerper, of hij tijdens het transport niet beschadigd is geraakt. Bij beschadiging aan de elektrische delen mag het product niet gebruikt worden. Reparaties mogen uitsluitend door de elektriciërs worden uitgevoerd.
- Verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren houden. Verstikkingsgevaar!

5. Batterijwissel & Functie

Vervang de batterij alleen als deze is uitgeschakeld

Gebruik alleen onze vervangende batterij (artikelnummer 98405) om de batterij te vervangen.



Afhankelijk van het accupakket dat je gebruikt, is de gemiddelde oplaadtijd ongeveer 4,5 uur.

De Newport schijnwerper heeft 4 verschillende vooraf ingestelde lichtsituaties.

Stap 1 (25%) → 8 uur looptijd

Stap 2 (50%) → 5 uur looptijd

Stap 3 (100%) → 2,5 uur looptijd

Stap 4 knipperen → 4 uur looptijd

Gebruik een voedingseenheid met een output van maximaal 2,4A om de batterij op te laden!

6. Technische gegevens

Artikel	Aansluiting	LED-schijnwerper	Be- scher- mings- soort	Be- scher- mings- klasse
500587	18650 Lithium -Ion accu, 3,7V, 4400 mAh, wisselbaar	10 W, 800 lm, 4000K	IP 54	III
	inclusief USB-oplaadkabel,	Display met resterende batterijduur, 4 functiemodi, Power Bank Functie		

7. Onderhoud

- Schakel het gehele product spanningsvrij voor u reinigings- of onderhoudsmaatregelen uitvoert aan het product.

8. Afvalverwerking

- Oude elektronische apparaten moeten worden afgevoerd bij een openbaar afvalverzamelpunt en mogen niet worden verwijderd als huishoudelijk afval.
- Batterijen mogen niet worden verwijderd als huishoudelijk afval. U bent voor het afgeven van gebruikte batterijen op verzamelpunten als eindverbruiker wettelijk verplicht. U kunt de batterijen na gebruik gratis in de winkel afgeven waar u het product hebt gekocht of in de directe omgeving (bijvoorbeeld bij de gemeentelijke verzamelpunten).
- Schaadstofhoudende batterijen zijn met het teken "doorgestreepte vuilnisbak" en een van de chemische symbolen Cd (= batterij bevat cadmium), Hg (= batterij bevat kwik) of Pb (= batterij bevat lood) gemarkeerd.
- Batterijen mogen uitsluitend in ontladen toestand in de containers voor afgedankte batterijen in de handel en bij de bevoegde instanties voor afvalbeheer afgegeven worden. Bij niet volledig ontladen batterijen moeten maatregelen tegen kortsluiting worden getroffen. Een kortsluiting kan door het isoleren van de polen met plakband worden voorkomen.

